

Manuscripts in the Digital Age: XML-Based Catalogues and Editions

European Summer University 2021

Katarzyna Anna Kapitan

@KatarzynaAnn

&

N. Kivilcim Yavuz

@nkivilcimyavuz

Lawrence, KS, University of Kansas, Kenneth Spencer Research Library, MS 9/2:29, fol. 1r.

blesum. cultu bonū. aduncū. oculis rotundis. superciliosum; Palamedem.
 gracile. longū. sapientem. animo magnū. blandū. Lacrīmū. crassū. valente.
 supbū. tristem. Machaonē. fortē. magnū. certū. prudentē. pacientē. misericordem. Mironē. rosū. mediocre statura. corpore rotundo. uruosū. paci-
 nacem. crudelē. in patientem. Beresidam. formosā. non alta statura.
 candidā. capillo molli et flauo. superciliosus. oculis venustis.
 corpore equali. blanda m. affabile. ueretundā. animo pia. Deinde
 ornata cū classib. *athenas conuener²*. Agam̄ non ex micenis. cum
 nauib; numero centū. Menelaus ex sparta; nauib; numero sexaginta.
 Archelaus ex ptenoi. ex boetia nauib; numero L. Ascalophus et aliū
 nus ex oreomeno nauib; numero xxx. Epistrophus et seduis ex
 phodicenno. nauib; numero xl. Ajax telamonius. ex salamina. ad
 duū secum tiverū. frenū bubationē. Amphimachū. dorū thesum.
 polienū. nauib; numero xl. Nestor ex pilo. nauib; numero octoginta.
 Thoas ex etholia. nauib; numero xl. Uenerius eximi. nauib; numero
 quinquaginta trib. Ajax oilev ex locris. nauib; numero xxvi.
 Antipps. philipp². thoas ex caledonat. nauib; numero xxx. Idomeneus.
 et meriones. ex creta. nauib; numero octoginta. Ulixes ex itaca.
 nauib; numero xl. Eumelev ex pirgis. nauib; numero x. Proctelius.
 et potareus. ex pirlace. nauib; numero xl. Podalirius et maachon.
 ex colapisi iuxterici. nauib; numero xxx iiib. Achilles cū patrocl.

Switzerland, St Gall, Stiftsbibliothek, Cod. Sang. 197, p. 102 (detail).
 Source: <http://dx.doi.org/10.5076/e-codices-csg-0197>

Annotating Texts According to the TEI Guidelines

PLACE NAMES AND GEOREFERENCING

HANDS ON



TEI teiHeader fileDesc publicationStmt p
37 </location>
28 </place>
29 </listPlace>
30 <listPerson>
31 <person xml:id="Aga_001">
32 <persName>Agamemnon</persName>
33 </person>
34 </listPerson>
35 </sourceDesc>
36 </fileDesc>
37 </teiHeader>
38 <text>
39 <body>
40 <div type="chapter" n="14">
41 <p>
42 <s>Deinde ornati cum classe Graeci <placeName ref="#Athe_001">Athenas</placeName>
43 convenerunt:</s>
44 <s><persName ref="#Aga_001">Agamemnon</persName> ex Mycenis cum navibus numero <num
45 type="ship" value="100">C</num>, </s> Menelaus ex Sparta cum navibus numero LX,
46 Arcesilaus et Prothoenor ex Boeotia cum navibus numero L, Ascalaphus et Ialmenus ex
47 Orchomeno cum navibus numero XXX, Epistrophus et Schedius ex Phocide cum navibus
48 numero XL, Ajax Telamonius ex Salamina adduxit secum Teucrum fratrem, ex Buprasione
49 Amphimachum Diorem Thalpium Polyxenum cum navibus numero XL, Nestor ex Pylo cum
50 navibus numero LXXX, Thoas ex Aetolia cum navibus numero XL, Nireus ex Syme cum
51 navibus numero LIII, Ajax Oileus ex Locris cum navibus numero XXXVII, Antiphus et
52 Phidippus ex Calydnia cum navibus numero XXX, Idomeneus et Meriones ex Creta cum
53 navibus numero LXXX, Ulysses ex Ithaca cum navibus numero XII, Eumeles ex Pheris cum
54 navibus numero X, Protesilaus et Podarces ex Phylaca cum navibus numero XL,
55 Podalirius et Machaon Aesculapii filii ex Tricca cum navibus numero XXXII, Achilles
56 cum Patrocllo et Myrmidonibus ex Phthia cum navibus numero L, Tlepolemus ex Rhodo cum
57 navibus numero IX, Eurypylus ex Ormenio navibus numero XL, Antiphus et Amphimachus ex
58 Elide navibus numero XI, Polypoetes et Leonteus ex Arcisa navibus numero XI, Diomedes

Text Grid Author

```
TEI text body div p s
4 5 <TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
5 6   <teiHeader>
6 7     <fileDesc>
7 8       <titleStmt>
8 9         <title>Transcription of Chapter 14 of the De excidio Troiae historia according to the
9 10            1873 Teubner edition.</title>
10 11       </titleStmt>
11 12     <publicationStmt>
12 13       <p>
13 14         <!-- Enter publication information here. -->
14 15       </p>
15 16     </publicationStmt>
16 17   <sourceDesc>
17 18     <bibl>Dares of Phrygia. Daretis Phrygii. De excidio Troiae historia. Edited by Ferdinand
18 19       Meister. Bibliotheca scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana (Leipzig: B. G.
20 20       Teubner, 1873).</bibl>
20 21   <listPlace>
21 22     <place xml:id="Athe_001">
22 23       <placeName>Athens</placeName>
23 24       <location>
24 25         <geo>37.9839 23.7278</geo>
25 26           <!-- lat long -->
26 27         </location>
27 28       </place>
28 29     </listPlace>
29 30   <listPerson>
30 31     <person xml:id="Aga_001">
31 32       <persName>Agamemnon</persName>
32 33     </person>
33 34   </listPerson>
34 35   </sourceDesc>
35 36 </fileDesc>
```

Text Grid Author

New TEI elements

<**placeName**> contains an absolute or relative place name.

<**listPlace**> (list of places) contains a list of places, optionally followed by a list of relationships (other than containment) defined amongst them.

<**location**> defines the location of a place as a set of geographical coordinates, in terms of other named geo-political entities, or as an address.

<**geo**> (geographical coordinates) contains any expression of a set of geographic coordinates, representing a point, line, or area on the surface of the earth in some notation.



WIKIPEDIA
The Free Encyclopedia

6

Article

Talk

Read

Edit

View history



Search Wikipedia



Athens

From Wikipedia, the free encyclopedia

Coordinates: 37°59'03"N 23°43'41"E

Main page

Contents

Current events

Random article

About Wikipedia

Contact us

Donate

Contribute

Help

Learn to edit

Community portal

Recent changes

Upload file

Tools

What links here

Related changes

Special pages

Permanent link

Page information

Cite this page

Wikidata item

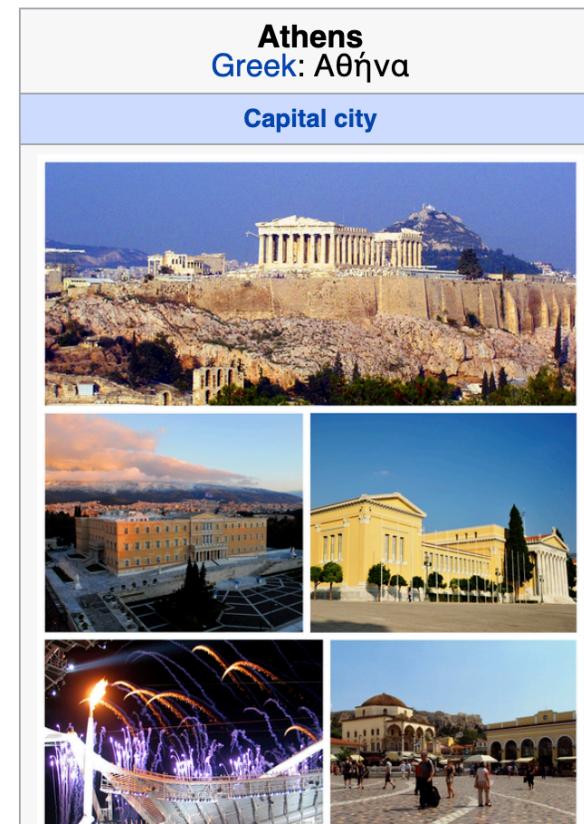
This article is about the city in Greece. For other uses, see [Athens \(disambiguation\)](#). For other uses of Athina, see [Athina \(disambiguation\)](#).

Athens (/æθənз/ *ATH-ənz*;^[4] Greek: Αθήνα, romanized: *Athína* [a'θina] (listen); Ancient Greek: Ἀθῆναι, romanized: *Athénai* (pl.) [atʰɛ:nai]) is the capital and largest city of Greece. Athens dominates the Attica region and is one of the world's oldest cities, with its recorded history spanning over 3,400 years^[5] and its earliest human presence starting somewhere between the 11th and 7th millennium BC.^[6]

Classical Athens was a powerful city-state. It was a center for the arts, learning and philosophy, and the home of Plato's Academy and Aristotle's Lyceum.^{[7][8]} It is widely referred to as the cradle of Western civilization and the birthplace of democracy,^{[9][10]} largely because of its cultural and political impact on the European continent—particularly Ancient Rome.^[11] In modern times, Athens is a large cosmopolitan metropolis and central to economic, financial, industrial, maritime, political and cultural life in Greece. In 2021, Athens' urban area hosted more than three and a half million people, which is around 35% of the entire population of Greece.

Athens is a Beta global city according to the Globalization and World Cities Research Network,^[12] and is one of the biggest economic centers in southeastern Europe. It has a large financial sector, and its port Piraeus is both the largest passenger port in Europe,^{[13][14]} and the second largest in the world.^[15]

The Municipality of Athens (also City of Athens), which actually constitutes a small administrative unit of the entire city, had a population of 664,046 (in 2011)^[2] within its official limits, and a land area





The GeoNames geographical database covers all countries and contains over eleven million placenames that are available for download free of charge.

Athens all countries ▾

enter a location name, ex: "Paris", "Mount Everest", "New York"

Browse the names

- [Countries](#)
- [Postal codes](#)
- [Country statistics](#)
- [Recent modifications](#)

Information

- [About GeoNames](#)
- [Data Sources](#)
- [User manual](#)
- [Ambassadors and Team](#)
- [Forum](#)
- [Blog](#)
- [Mailing list](#)
- [Commercial Support and Consulting](#)

Download

- [Info](#)
- [Free Gazetteer Data](#)
- [Free Postal Code Data](#)
- [Premium Data](#)

Web Services

- [Overview](#)
- [Documentation](#)
- [Client Libraries](#)
- [Premium Web Services](#)

Sponsoring

The Getty Research Institute

[Exhibitions & Events](#)
[Special Collections](#)
[Library](#)
[Search Tools & Databases](#)
[Scholars & Projects](#)
[Publications](#)
[About the GRI](#)


Search Tools & Databases

- Library Catalog
- ▶ Getty Research Portal
- Collection Inventories & Finding Aids
- ▶ Photo Archive
- ▶ Research Guides & Bibliographies
- Digital Collections
- ▶ Article & Research Databases
- ▶ Collecting & Provenance Research
- BHA & RILA
- ▼ Getty Vocabularies
 - ▶ Art & Architecture Thesaurus (AAT) ®
 - ▶ Cultural Objects Name Authority (CONA) ®
 - ▼ Getty Thesaurus of Geographic Names (TGN)
 - ®
 - About TGN

Getty Thesaurus of Geographic Names® Online

Search the TGN

[? Help](#)

[Search](#)

Place Type:

[Lookup](#)

[Clear](#)

Nation:

[Lookup](#)

[Pop-up Search](#)
[Browse the TGN hierarchies](#)
[Copyright information](#)

Search Tips

For the Find Name field, you may use **AND** and **OR** [e.g., 1) san carlos, 2) carlos OR charles, 3) carl* OR charl*, 4) san AND carlos, 5) carlos AND (san OR saint), 6) (carlos OR charles) AND (san OR saint)] Boolean operators must be in all caps (AND and OR). Wildcard is the asterisk (*); right truncation only. To find an exact match rather than a key word, use quotes

Have a Question?

[✉ Contact the Vocabulary Program](#)



1. Open Oxygen XML Editor.
2. Download and open the files from the Google Drive folder

Week 2 > Day 3 > Exercises > Part I – Annotating

- Instructions
- “starter” xml file for how to reference the place names.

Annotating Texts According to the TEI Guidelines

PLACE NAMES AND GEOREFERENCING

HANDS ON



XSLT transformation



Go to Week 2 > Day 3 > Exercises > Part2_Transforming

- Download the entire folder to your drive
- Move the XML file you have been working on yesterday and today to the same folder
- Associate it with two transformation scenarios **transformation_list.xsl** and **transformation_location.xsl**
 - Output of **transformation_list.xsl** should be HTML called **`${cfn}_list.html`**
 - Output of **transformation_location.xsl** should be CSV called **`${cfn}_location.csv`**
- View the outputs
- Associate the same transformations with the file **Dares_Historia_Chapter_14_annotationsSpoiler.xml** found in the same folder you have just downloaded.

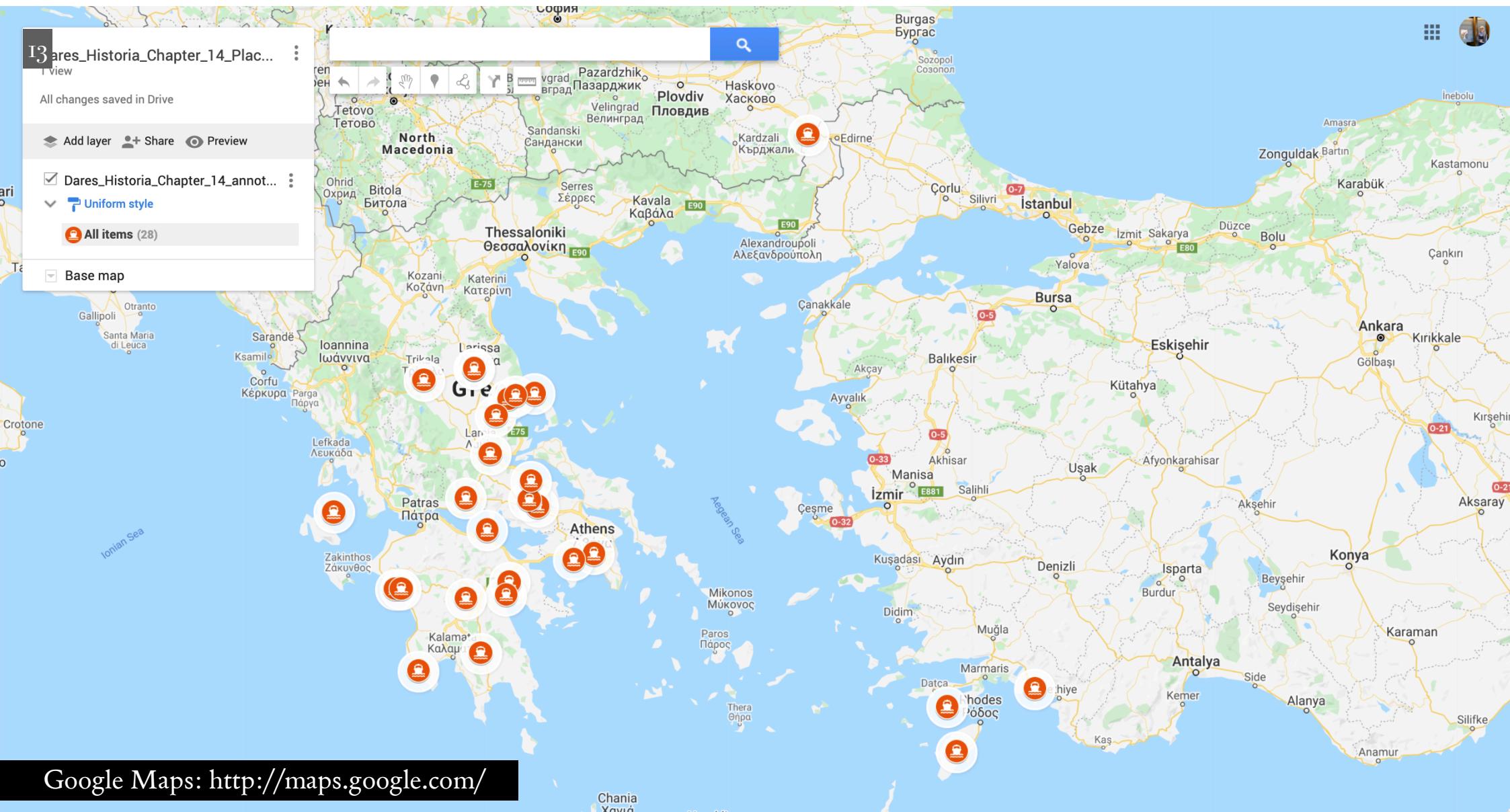
blesum. cultu bonū. aduncū. oculis rotundis. superciliosum; Palamedem.
 gracile. longū. sapientem. animo magnū. blandū. Pedacriū. crassū. valente.
 superbum. tristem. Machaonē. fortē. magnū. certū. prudentē. pacientē. misericordem.
 Meriones. rosū. mediocre statura. corpore rotundo. uriosū. pati-
 nacem. crudelē. in patientem. Beresfidam. formosā. non alta statura.
 candidā. capillo molli et flauo. superciliosus. oculis venustis.
 corpore equali. blanda m. affabile. ueretundā. animo pia. Deinde
 ornata cū classib. athenas conuener². Agamēnon ex micenis. cum
 nauib; numero centū. Menelaus ex sparta; nauib; numero sexaginta.
 Archelaus ex ptenoi. ex boetia nauib; numero. L. Ascalaphus et aliū
 nus ex oreomeno nauib; numero. xxx. Epistrophus et secdius ex
 phodicensio. nauib; numero xl. Ajax telamonius. ex salamina. ad
 duē secum tiverū. frēm bubationē. Amphimachū. dorū. thesum.
 polieuenū. nauib; numero xl. Nestor ex pilo. nauib; numero octoginta.
 Thoas ex etholia. nauib; numero xl. Uenerius eximi. nauib; numero.
 quinquaginta trib. Ajax oileus ex locris. nauib; numero xxvi.
 Antipps. philipp². thoas ex caledonat. nauib; numero xxx. Idomeneus.
 et meriones. ex creta. nauib; numero octoginta. Ulixes ex itaca.
 nauib; numero xl. Eumeus ex pirgis. nauib; numero x. Proctelius.
 et potareus. ex pirlace. nauib; numero xl. Podalirius et maachon.
 ex colapisi iuxtrici. nauib; numero xxxiiib. Achilles cū patroclo.
 comul ex mure. dimib. ex thanchia. Televolem²

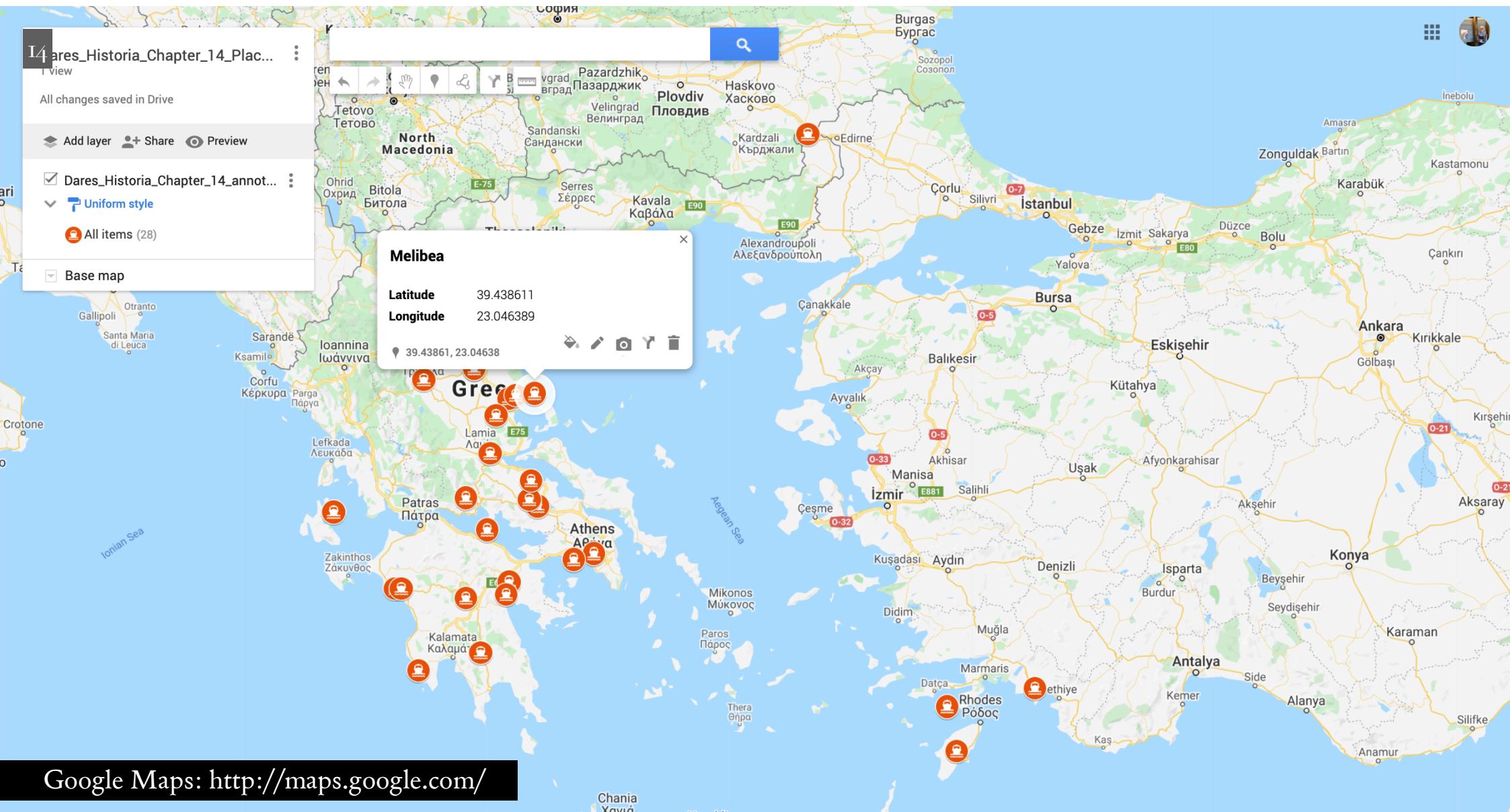
Switzerland, St Gall, Stiftsbibliothek, Cod. Sang. 197, p. 102 (detail).

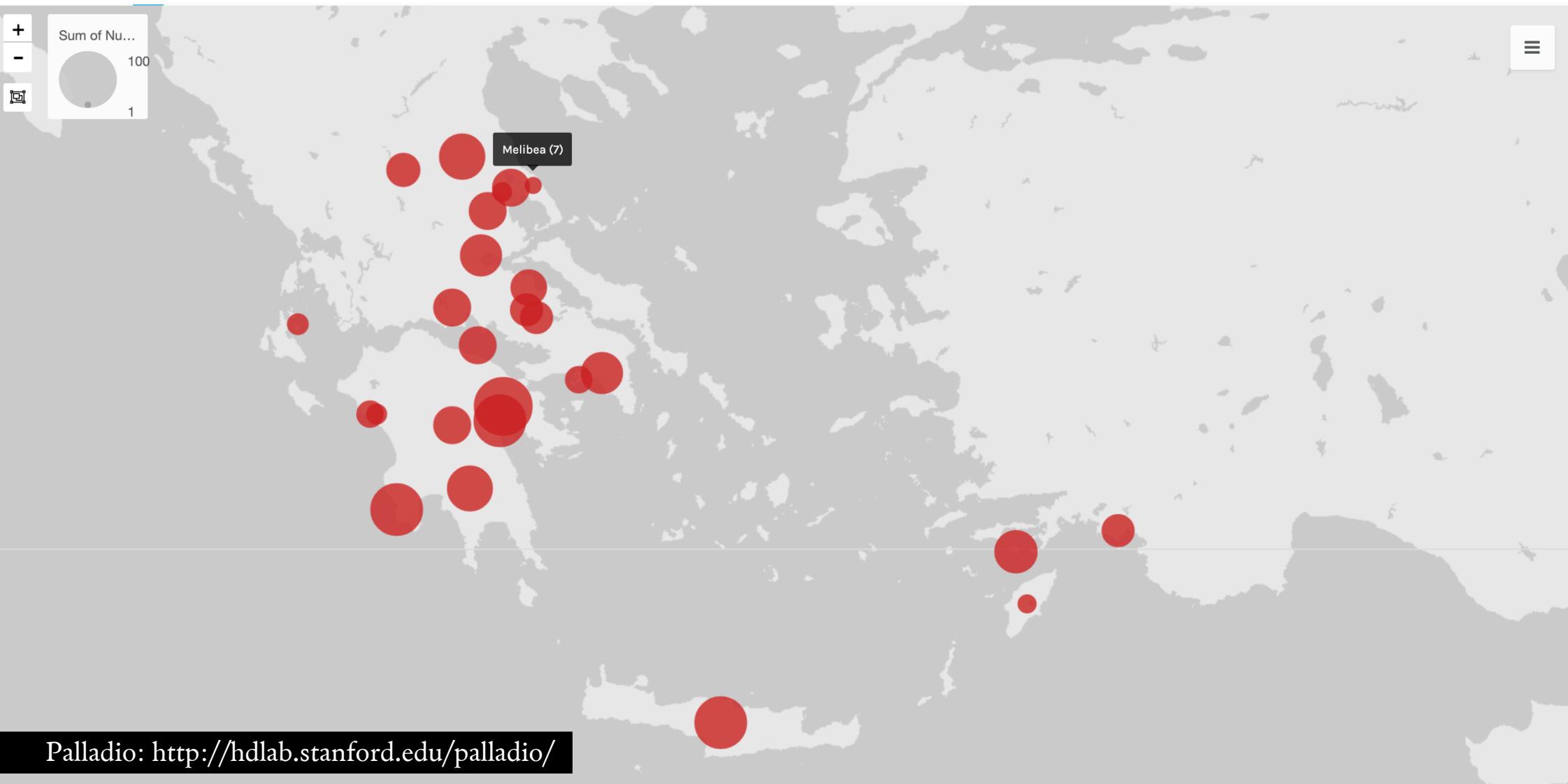
There were 44 leaders sailing from Greece to Troy. Their names are: Agamemnon Amphimachus Diores Thalpius Polyxenus Nestor Thoas Nierus Ajax Oileus Antip Tlepolemus Eurypylus Antiphus Amphimachus Polypoetes Leonteus Diomedes Eu

Their names in alphabetic order are:

- Achilles
- Agamemnon
- Agapenor
- Ajax Oileus
- Ajax Telamonius
- Amphimachus
- Amphimachus
- Antiphus
- Antiphus
- Arcesilaus
- Ascalaphus
- Diomedes
- Diores
- Epistrophus
- Eumelus
- Euryalus
- Eurypylus
- Guneus
- Ialmenusus
- Idomeneus
- Leonteus
- Machaon
- Menelaus
- Menestheus
- Meriones
- Nestor
- Nierus
- Patroclo
- Phidippus
- Philoctetes
- Podacres



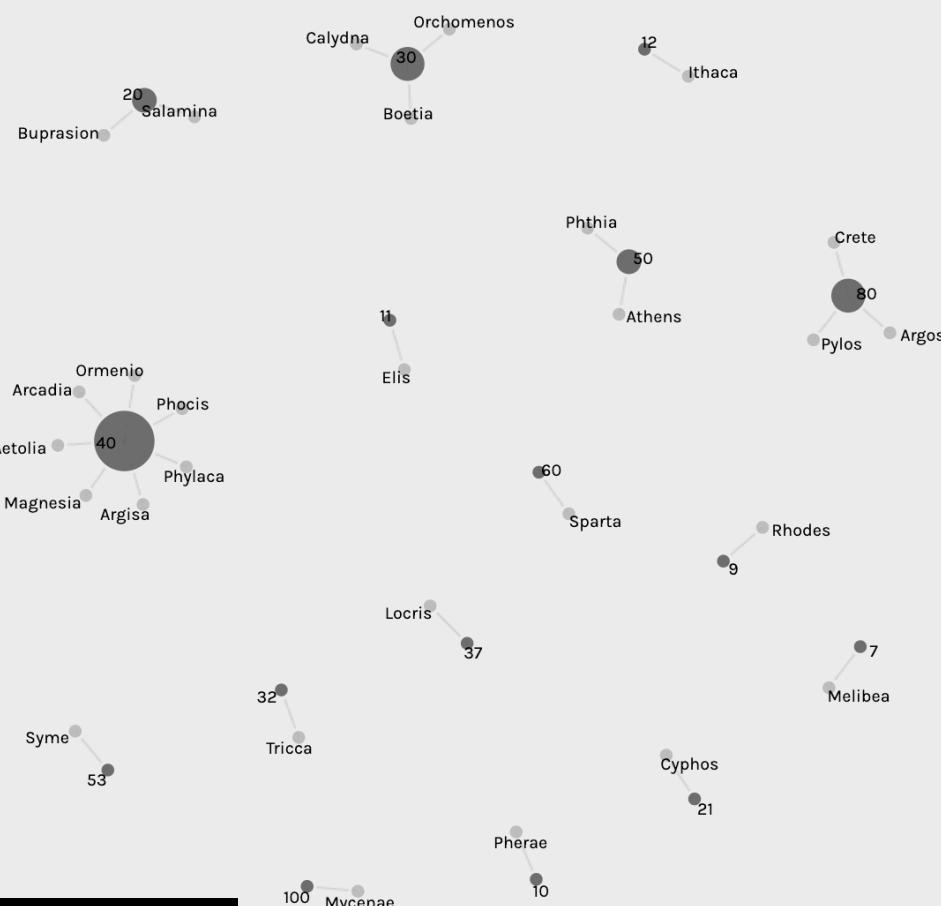




Palladio: <http://hdlab.stanford.edu/palladio/>

+
-
[]

≡

Palladio: <http://hdlab.stanford.edu/palladio/>



Manuscripts of the Trojan Narrative: Distribution According to Repositories

by [N. Kivilcim Yavuz](#)

Country	City	Repository
Croatia	Zagreb	Knjižnice Zagrebačke nadbiskupije
Czech Republic	Prague	Národní knihovna České republiky
Denmark	Copenhagen	Det Kongelige Bibliotek
France	Auxerre	Bibliothèque municipale
	Boulogne-sur-Mer	Bibliothèque municipale
	Chantilly	Bibliothèque du château
	Charleville-Mézières	Bibliothèque municipale
	Clermont-Ferrand	Bibliothèque du patrimoine
		Iothèque Marceline Desbordes-Valmore

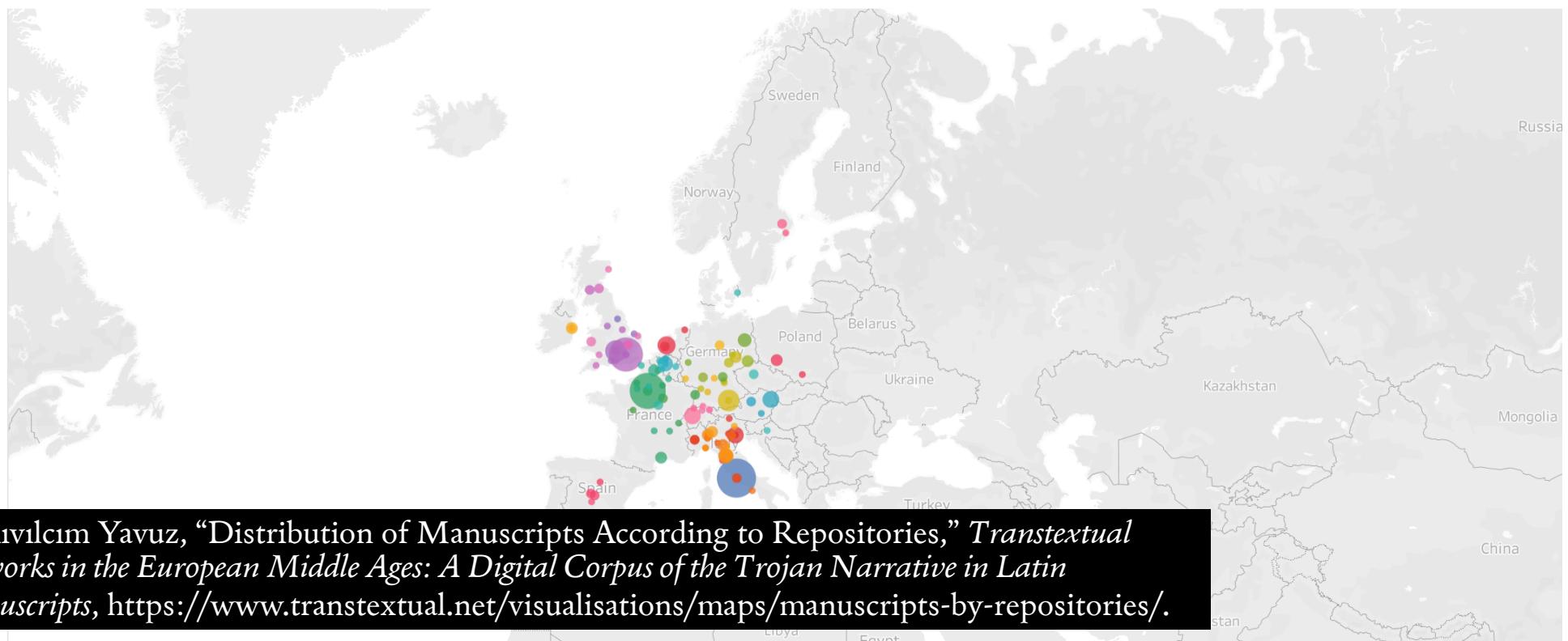
Tableau Public: <https://public.tableau.com/>

TRANSTEXTUAL NETWORKS

Transtextual Networks in the European Middle Ages: A Digital Corpus of the Trojan Narrative in Latin Manuscripts

About Works Manuscripts Indices Advanced Search Visualisations Publications & Presentations Suggest a New Manuscript Contact

Distribution of Manuscripts According to Repositories ¹





Visualization of Ships Brought by Greeks to the Trojan War According to Dares of Phrygia's Historia by N.I



Details

2 0

Tableau Public: <https://tinyurl.com/greek-ships-viz>

Data refreshed: A

Request Data F

A	B	C	D	E	F
1	From/To	Path ID	Latitude	Longitude	Number of Ships
2	Athens	T_001	37.9839	23.7278	50
3	Troy	T_001	39.9575	26.238889	50
4	Mycenae	T_002	37.7307	22.7563	100
5	Troy	T_002	39.9575	26.238889	100
6	Sparta	T_003	37.081944	22.423611	60
7	Troy	T_003	39.9575	26.238889	60
8	Boetia	T_004	38.416667	23.083333	30
9	Troy	T_004	39.9575	26.238889	30
10	Orchomenos	T_005	38.483333	22.983333	30
11	Troy	T_005	39.9575	26.238889	30
12	Phocis	T_006	38.5	22.25	40
13	Troy	T_006	39.9575	26.238889	40
14	Salamina	T_007	37.933333	23.5	20
15	Troy	T_007	39.9575	26.238889	20
16	Buprasion	T_008	37.666667	21.433333	20
17	Troy	T_008	39.9575	26.238889	20
18	Pylos	T_009	36.916667	21.7	80
19	Troy	T_009	39.9575	26.238889	80
20	Aetolia	T_010	38.2	22.5	40
21	Troy	T_010	39.9575	26.238889	40
22	Syme	T_011	36.583333	27.833333	53
23	Troy	T_011	39.9575	26.238889	53
24	Locris	T_012	38.65	23	37
25	Troy	T_012	39.9575	26.238889	37
26	Calydna	T_013	36.750652	28.835859	30
27	Troy	T_013	39.9575	26.238889	30
28	Crete	T_014	35.21	24.91	80
29	Troy	T_014	39.9575	26.238889	80
30	Ithaca	T_015	38.366667	20.716667	12
31	Troy	T_015	39.9575	26.238889	12

Transcribing and Annotating Texts According to the TEI Guidelines

HANDS ON

